

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 16, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 9th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Uda Aparekkakele, Dandeniyakele, and Kurunduwattakele, situate in the villages of Uda Aparekka and Bambarenda in the Wellaboda pattuwa of the Matara District in the Southern Province, containing in extent about 902 acres 2 roods and 23 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the pattu boundary and Walakandekale belonging to Crown, Kekunagahahena belonging to Crown; on the east by Kotagorakahena belonging to Crown, Alutmulanekumbura belonging to Gallege Janis and others, Batgandenyamaragahahena belonging to Crown, Pahalabatgandeniya belonging to Tippalagamage Babune and others, Batgandenyamaragahahena belonging to Crown, Ihalabatgandeniya, belonging to Dandeniya Arachchige Don Davit, Hammediyamullekumbura belonging to Crown, Hammediyamullehena belonging to Crown, Karagahalanda sold by Crown to Angappuliradage Babiyale, Karagahanda belonging to Crown, Kohilawala-atmaga belonging to Crown, Kohilawaladeniya claimed by Angappuliradage Babiyale and others, Hapugahadeniyabedda belonging to Crown, Karandagahahena belonging to Crown, Hapugahadeniyagediwelwatta belonging to Hewapalatuwage Don Bastian and others, Kurunduhena belonging to Crown, Gonamadittehena belonging to Crown, Medahena belonging to Crown, Julgahahena belonging to Crown; on the south by Hannasapittaniyehenamukalana belonging to Crown, Elhenawaladeniya belonging to Crown, Horehena belonging to Crown, Nugehena belonging to Crown, Karawiyadolahena belonging to Crown, Karawwedolehena belonging to Crown, the Gansabhawa path from Aparekka to Urugamuwa, Magadeniyakumbura belonging to Giganagodage Baba and others, Magadeniyawatta belonging to Giganagodage Dantu and others, the Batgandola and Gansabhawa path from Aparekka to Urugamuwa; on the west by the Galpotedola, Godellahena sold by Crown to Okandagamage Dantuwa and others, Madolamulla alias Godellahena sold by Crown to Giganagodage Baba, Madolamullehena sold by Crown to do., the Mahadola—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein.

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 9th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැල්ලබඩපත්තුවේ උඩඅපරාක්ක සහ බඩ්දැසු සහ ගම්වල තිබෙන මේ සමග අමුතාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 902කුත්, රූවිස් 2කුත්, පර්චස් 23ක් පමණ බිම්සාපිඨ ඇති උඩඅපරාක්කේ කැලේ වද, දන්දෙහිගේ කැලේට සහ කුරුඳුවත්තේ කැලේටත් මාසිම්—උතුරට පත්තුවේ මාසිමද, රජසත්තක වලකන්දේ කැලේද, රජසත්තක කැකුණගහගේනද; නැගෙනහිරට රජසත්තක කොටගොරාගේනද, ගාල්ලේගේ ජාතියට සහ නවත් අසට අයිති අවන්මුලගේ කුඹුරද, රජසත්තක බත්ගන්දෙහිගේ මාරගහගේනද, තිස්පලගමගේ බඩුගේට සහ නවත් අසට අයිති පහල බත්ගන්දෙහිගේ, රජසත්තක බත්ගන්දෙහිගේ මාරගහගේනද, දන්දෙහිගේආරච්චිගේ දෙත් දුප්ත්ට අයිති ඉහල බත්ගන්දෙහිගේ, රජසත්තක ගම්මැහියමුල්ලේ කුඹුරද, රජසත්තක ගම්මැහියමුල්ලේ ගේනද, ආණ්ඩුව විසින් අන්තප්පුලියගේ බඩ්ගලේට විකුනාපු කරගහලන්දේගේනද, රජසත්තක කරගහලන්දද, රජසත්තක ගොහිලවලේ අත් මගද, අන්තප්පුලියගේ බඩ්ගලේ සහ නවත් අසට අයිති විසින් අයිතිවැසිකම් කිසික කොහිලවලේ දෙහිගේ, රජසත්තක හපු ගහගේනගේ බැද්දද, රජසත්තක කරදගහගේනද, ගේවාපාලුවගේ දෙත් බස්නියන්ට සහ නවත් අසට අයිති හපු ගහගේනගේ දිවෙල්ලන්තද, රජසත්තක කුරුඳුගේනද, රජසත්තක ගොණමින්නේගේනද, රජසත්තක මැදගේනද, රජසත්තක පුල්ලගහගේනද; දකුණට රජසත්තක හන්සපිට්ටිට්ටිගේගේන මුකලාණද, රජසත්තක ඇල්ලාගේ වල දෙහිගේ, රජසත්තක හොරේගොනද, රජසත්තක කුගේගේනද, රජසත්තක කරපෙරදෙලගේනද, රජසත්තක කරච්චේ දෙලේ ගේනද, අපරාක්කේ සිට උරුගමුවට සහ ගම්පහාපාරද, සිගණගොඩගේ බඩ්ට සහ නවත් අසට අයිති මග දෙහිගේ කුඹුරද, සිගණගොඩගේ දන්තුවට සහ නවත් අසට අයිති මගදෙහිගේ වත්තද, බත්ගන්දෙලද, අපරාක්කේ සිට උරුගමුවට සහ ගම්පහාපාරද; බස්නාගුරට ගල්පොතේ දෙලද, ආණ්ඩුව විසින් මකැනගමගේ දන්තුවට සහ නවත් අසට අයිති විකුනාපු ගොඩැල්ලේගේනද, ආණ්ඩුව විසින් සිගණගොඩගේ බඩ්ට විකුනාපු මාදෙලමුල්ලේ නොගොත් ගො ඩැල්ලේගේනද, ආණ්ඩුව විසින් එම අසට විකුනාපු මාදෙලමුල්ලේගේනද, මාදෙලද සහ මෙය සතරමාසිම් තුල තිබෙන ඉහතත් ඉඩම්වලට අයිතිවැසිකම් කිසික සිටින සම් නැතැත්තෙන් ඇතුළුවනම් මෙවන් පටන් හෙවත් වෂ් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 9 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකත් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේද මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතත් ඉඩම්වලට අයිති වැසිකම් පෙන්වා සිටිනට නොගදනොත් වෂ් 1897ගේ නොමීර 1ගේ ආඥාපනතේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදුකි ඩානාන්තරය දරණ පෝත් පැන්රි එස් සහ මට වෂ් 1897ගේ නොමීර 1ගේ ආඥාපනතේ උඩ් තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීමපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වෂ් 1898වේ දෙසැම්බර් මස 9 වෙනි දිනදී ඉහතත් ඉඩම් ආණ්ඩුව සත්තක ඉඩම් හැට්ටට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

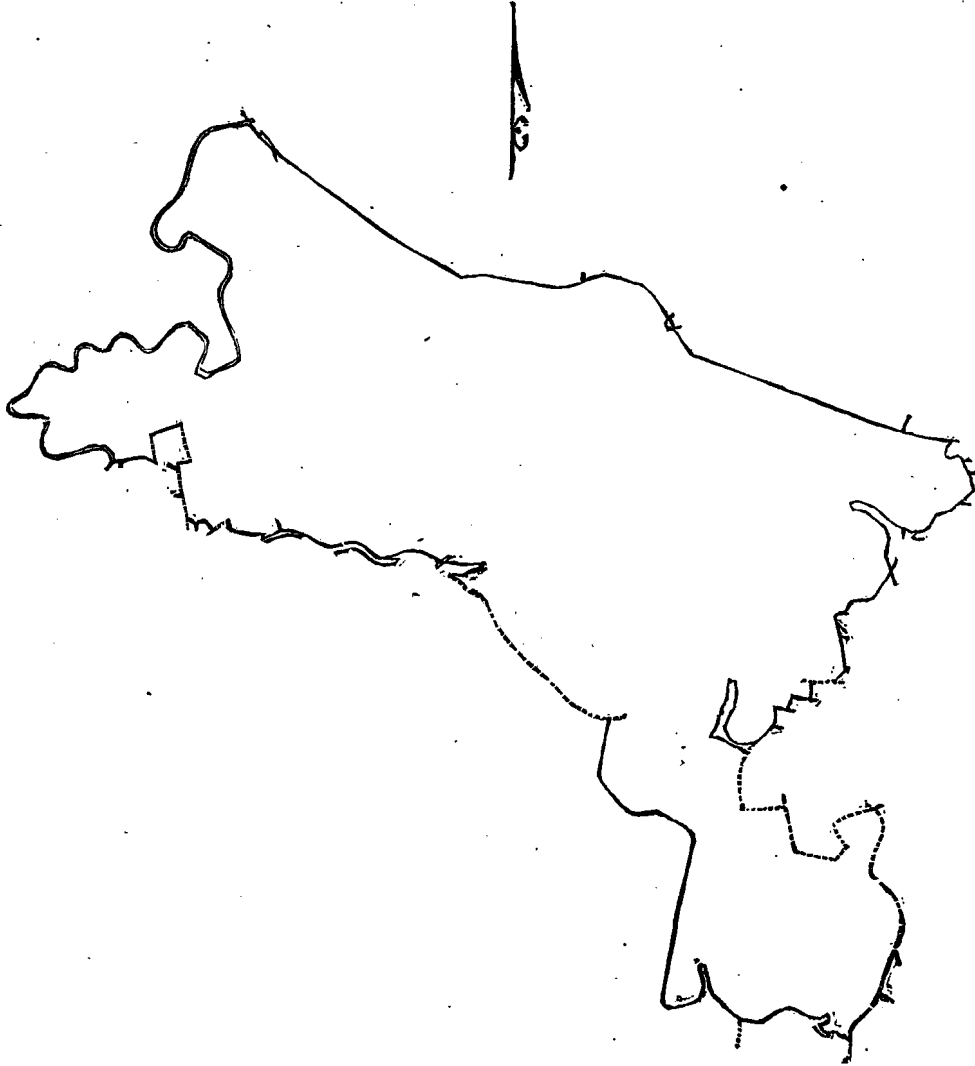
ජේ. පී. එච්ස්, ඩානාන්තරය ලත් මුලාදුකි වමිස.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆடி மீட்டர் 16 ஆம் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறை மிஸ்திரிக்கில் வெள்ளபட பத்து வைச்சேர்ந்த உடஅபறெக்கையும் பற்பறெந்தையும் யென்னும் கிராமத்திலுள்ள உடஅபறெக்கெகெலே, தந்தெனியே கெலே, கருந்தவத்தெகெலே யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற ஏறக்குறைய 902 ஏக்கர் 2 ஆட 23 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ள இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது;—

எல்லை, வடக்கு-பத்தடைபது மாயிம், அரசாட்சிக்குள்ள வளகந்தேகெளே, அரசாட்சிக்குள்ள கெருண கககெள; கிழக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள சொடகொறெககெளே, கள்ளேகே சானிஸ்யும் சிலபேர்க்கெருமுடையது அலுக்குளனேகும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள பத்தகந்தெனியேமாறககெளே, திப்பளசமகே பபுனேயும் சிலபேர்க

நூக்குமுடையது பகலபத்கந்தெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள பத்கந்தெனியே மாறாகககேன, தந்தெனிய ஆராச்சிகே தொன் தாவித்துடையது இலபதகந்தெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள கம்மெடியமுள்ளேகும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள கம்மெடியமுள்ளேகேன, அன்கப்புலிததாகே பியினேக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கறககளந்தே கென, அரசாட்சிக்குள்ள கறககளந்த, அரசாட்சிக்குள்ள கொகிலவளேஅதமச, அன்கப்புலிததாகே பியினேயும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கொகிலவளேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள கபுககதெனியேபெத்த, அரசாட்சிக்குள்ள கறந்தகககேன, தேவாபாளிவகே தொன் பஸ்தியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கபுககதெனியேபெத்த, அரசாட்சிக்குள்ள குருந்துகேன, அரசாட்சிக்குள்ள கோனமடித்தேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள மெதகேன, அரசாட்சிக்குள்ள ஜூன்கககேன: தெற்கு - அரசாட்சிக்குள்ள கனஸஸபிட்டன்யேகேனேமூக்க ளான, அரசாட்சிக்குள்ள எள்கேனேவலதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள கொறேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள னுகேகேன அரசாட்சிக்குள்ள கறவியதொலசேன, அரசாட்சிக்குள்ள கறவவேதொளேகேன, அபறெக்கிலிருந்து ஊருகமவு க்குபோகும் கம்ஸபா பாதை, கீனகொடகே பபேயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மகதெனியேகும்புர, கீகன கோ -கே தந்துவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மகதெனியேவத்த, படககதொல, அபறெக்கிலிருந்து ஊருகமவு வவுக்குபோகும் கம்ஸபா பாதை; மேற்கு-கன்பொதேதொல, ஜயங்ககமகே தந்துவாவும் சிலபேர்களுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கொடெள்ளேகேன, கீனகொடகே பபாவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் மாதொலமுள்ள அல்லது கொடெள்ளேகேன, மேற்சொல்லியவனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் மாதொலமுள்ளேகேன, மாதொல. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துபாராட்டு கிறவர்கள் யாராயிலுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காணியாதிருந்தால் 1897 ம் வரு-த்து முசலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நான 1897 ம் வரு-த்து முசலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக் காரணம் இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் வரு மார்ச்சுமீஸ் 9 ந்திகதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமெனது வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லுவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



4.710

13,192 to 13,200, 13,204 to 13,212, and 13,214 to 13,217

Surveyor-General's Office,
Colombo, June 14, 1898.

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General.

251